



CICLO EXISTIMOS / SERIE COLECTIVAS

La primera vértebra conversa por Facebook live

Octubre/Noviembre 2020

La primera vértebra es una revista, un proyecto editorial y una plataforma que busca promover las nuevas tendencias de la poesía y la cultura producidas por latinoamericanas y latinoamericanos en todo el mundo. Priorizando la participación de artistas y proyectos gestados por mujeres. En esta oportunidad, empezamos la segunda temporada del ciclo de entrevistas “Existimos”. Ciclo orientado a visibilizar el trabajo de emancipación social que vienen realizando organizaciones y proyectos de mujeres latinoamericanas en Alemania, Argentina, Chile, y Perú. Camila Albertazzo (Chile), Liliana Velandia Calderón (Colombia) y Teresa Orbegoso (Perú) son las encargadas de abrir el diálogo desde La primera vértebra.

Las colectivas invitadas son:

Sangría (Argentina)

Colectiva abierta a mujeres, lesbianas, bisexuales, travestis, trans y no binaries contra la violencia machista en el ámbito de la palabra.

Comando Plath (Perú)

El CP es un grupo de mujeres escritoras, artistas e intelectuales cuyo fin es visibilizar nuestro trabajo y denunciar la violencia del sistema patriarcal.

Migrarte Perú (Berlín)

Plataforma para el intercambio intercultural, educativo, artístico y político entre mujeres migrantes en Berlín y en Perú, desde una perspectiva decolonial y ecofeminista.

Trenzando Fuerzas (Perú)

Creadoras generadoras de cambio, fortalezas, memoria, sanación, que se expresan a través del arte y la diversidad cultural.

AUCH (Chile)

Colectivo de diversas mujeres relacionadas con el mundo del libro que, luego de marchar juntas el 8M, nos hemos autoconvocado para seguir trabajando en conjunto. Nos mueve el deseo de reparar la desigualdad histórica que las mujeres han vivido en nuestra área y también las ganas de celebrar la escritura hecha por mujeres, potenciándola y visibilizándola. Aspiramos a ser un espacio inclusivo y transversal, que rompa los límites geográficos, etarios, étnicos, de clase social, de orientación sexual, de género escritural, y que acoja a las minorías. Somos un colectivo feminista, por lo tanto con una inclinación de trabajo profundamente política. Nuestro ánimo es el de sumar, damos cabida a todos los



feminismos, en un concepto de permanente transformación y diálogo con los tiempos. Nuestro espíritu y estructura son dinámicos, nos seguiremos pensando y modificando según nuestras propias necesidades y reflexiones. Estamos al comienzo de un camino, sabemos que nos queda mucho por madurar y decidir. No tenemos líderes, nuestra organización es horizontal. Somos AUCH! (Autoras chilenas).

Entrevistan por La primera vértebra:

Liliana Velandia Calderón nació en julio de 1989 en Bucaramanga, se crió en el barrio Campo Hermoso y dejó su ciudad en el 2015. Se graduó como Magíster en Escritura Creativa (2017) y de Licenciada en Español y Literatura (2012). Ha sido ponente en congresos de literatura y educación, cuenta con tres publicaciones académicas y varias periodísticas y poéticas en Colombia, Argentina e Italia. Desde el 2010 ha trabajado como docente del lenguaje en diferentes niveles y modalidades de formación. Radicada en Argentina ha participado en el IX Festival Internacional de Poesía Joven-APOA La Juntada (Buenos Aires) y en el II Encuentro de poesía Latinoamericana (San Pedro). En 2018 publicó su primer libro: *Arthropoda*, con el sello editorial Buenos Aires Poetry. Actualmente coproduce ciclo y proyecto editorial Parranda poética, que busca y divulga la poesía colombiana migrante en Argentina.

Camila Albertazzo nació en La Serena, Chile, en 1987. Es profesora de Castellano y profesora de Filosofía, estudios realizados en Universidad de La Serena; Magíster en literatura latinoamericana por la universidad Alberto Hurtado en Santiago. Realizó una pasantía de tesis en la Université Catholique de Louvain la neuve, en Bélgica, gracias a una Beca Erasmus Plus y otra de Conycit. Su tesis de master fue co-dirigida por la Dra. Lucero de Vivanco y la Dra. Geneviève Fabry. Ha publicado la tesis: desacralización descolonizante del imaginario religioso occidental en dos libros de poesía autotraducida de Roxana Miranda Rupailaf y Odi Gonzales, tesis que ha sido desarrollada dentro del Proyecto de Investigación Fondecyt Regular Nº 1150904, «Post-narrativas de la violencia: representaciones y desplazamientos de la memoria y la ficción en la literatura peruana (2000-2015)», cuya investigadora responsable es la Dra. Lucero de Vivanco. Actualmente edita los contenidos de la revista «Tetarte» en Chile.

Teresa Orbegoso. Lima, 1976. Licenciada en Periodismo. Investigadora social. Gestora cultural. Curadora. Escritora. Magister en Escritura Creativa por la Universidad Nacional de Tres de Febrero en Buenos Aires, Argentina. Posee estudios de Maestría en Creación Musical y Nuevas Tecnologías. Cuenta con un Diplomado en Creatividad Publicitaria. Ha sido becada por la OEA, el INDES BID, la Fundación Tallberg. Ha publicado los libros de poesía: *Yana wayra* (Ed. Urbano marginal, Lima, 2011); *Mestiza* (Ediciones del Dock, Buenos Aires, 2012); *La mujer de la bestia* (Ed. Trópico Sur, Maldonado, 2014); *Yuyachkani* junto a la artista plástico Zenaida Cajahuaringa (Ed. La purita carne,



Lima, 2015), **Perú** (Ed. Buenos Aires Poetry, Argentina, 2016); **Comas** (Añosluz editora. Argentina, 2018) y **Abro el miedo** (Hanan Harawi Editores, Perú, 2019). Este último libro fue nominado el 2019 al premio “Luces” del diario “El Comercio” en la categoría “mejor poemario” en su país. El libro **Perú** ha sido reeditado en Perú, Guatemala y México. Parte de su trabajo ha sido incluido en la antología sobre la vigencia del poema en prosa en Sudamérica: **Del caos a la intensidad** (Ed. Hijos de la lluvia, Perú, 2017). Ha compuesto la música para el libro **La casa sin sombra** del escritor argentino Claudio Archubi. Ha sido invitada a varios festivales internacionales de poesía. Reseñas sobre su escritura, sus libros y poemas aparecen en distintas revistas hispanoamericanas. Dirige la revista de poesía y cultura **La Primera Vértebra** desde Buenos Aires, Argentina. Tiene a su cargo la página de entrevistas a creadores hispanoamericanos migrantes: **Migraciones poéticas**. Participa del colectivo **Poetas de la biblioteca** en Buenos Aires, Argentina. Su blog es: lalluviadelosalphabetosexiste.